

# Manual del usuario

para todos los modelos de  
sillas deportivas

Quattro  
Club Sport  
Grandslam  
Interceptor  
Elite  
Elite Signature



ES



# Gracias

## para comprar RGK...

Esperamos que el producto y servicio recibidos hayan cumplido con sus expectativas. Tómese un momento para leer estas instrucciones a fin de familiarizarse con su nueva silla RGK y obtener el máximo rendimiento y vida útil de la misma.



Russel Simms,  
Director comercial

### **ADVERTENCIA:**

No comience a utilizar este producto sin antes haber leído y comprendido este manual. Si no puede comprender las advertencias e instrucciones, póngase en contacto con un profesional de salud (médico o terapeuta) antes de utilizar este producto; de lo contrario podrían producirse daños o lesiones.

### **NOTA:**

Los modelos deportivos no están diseñados para uso cotidiano.

# Índice

<b>4</b>	<b>Notas especiales</b>	<b>13</b>	<b>Procedimiento 1</b>
4	Definiciones de términos utilizados en este manual	13	Ajuste / sustitución de la tapicería del respaldo
4	Selección de la silla de ruedas	<b>14</b>	<b>Procedimiento 2</b>
4	Presión de las cubiertas	14	Sustitución del cojín del asiento (añadido de espuma)
5	Transporte	14	Sustitución de la tapicería del asiento
<b>5</b>	<b>Resumen de seguridad</b>	<b>15</b>	<b>Procedimiento 3</b>
5	Resumen de seguridad	15	Ajuste del eje de desmontaje rápido
5	Entorno	<b>16</b>	<b>Procedimiento 4</b>
5	Atrapamiento de dedos	16	Sustitución del aro de empuje
6	Portar pesos	16	Reparación / sustitución de la rueda trasera, cubierta y cámara
6	Estabilidad y equilibrio	<b>17</b>	<b>Procedimiento 5</b>
7	Instrucciones generales de seguridad y restricciones de conducción	17	Ajuste / sustitución del tubo del cámbler
9	Vida útil	<b>18</b>	<b>Procedimiento 6</b>
<b>10</b>	<b>Lista de verificación de seguridad</b>	18	Sustitución de conjunto de horquilla
<b>11</b>	<b>Guía de resolución de problemas mecánicos</b>	18	Sustitución de ruedas delanteras
<b>12</b>	<b>Mantenimiento</b>	<b>19</b>	<b>Procedimiento 7</b>
12	Procedimientos de mantenimiento sugeridos	19	Ajuste / sustitución del reposapiés
		19	Ajuste del ángulo de la plataforma reposapiés
		<b>20</b>	<b>Procedimiento 8</b>
		20	Ajuste de la rueda antivuelco
		20	Sustitución (estilo baloncesto)
		<b>21</b>	<b>Datos técnicos</b>
		21	Reciclado/Eliminación
		<b>22</b>	<b>Garantía</b>
		22	GARANTÍA

# Notas especiales

Debe leer detenidamente este manual para evitar daños durante la manipulación y el uso de su nueva silla de ruedas RGK.

## Definiciones de términos utilizados en este manual

### ¡PELIGRO!

Advierte al usuario acerca de un riesgo potencial de padecer lesiones severas o hasta la muerte si no se siguen las instrucciones de uso.

### ADVERTENCIA:

Advierte al usuario acerca de un riesgo eventual si no se sigue las instrucciones de uso.

### PRECAUCIÓN:

Advierte al usuario acerca de la posibilidad de producirse un daño eventual en el equipo de no seguir esta precaución.

### NOTA:

Consejos generales sobre el buen uso.

### NOTA:

Los modelos deportivos no están diseñados para uso cotidiano.

## Selección de la silla de ruedas

Como fabricantes de sillas de ruedas, en RGK nos esforzamos por suministrar una amplia variedad de sillas para satisfacer las distintas necesidades de nuestros usuarios. Sin embargo, la selección final del tipo de silla de ruedas depende exclusivamente del usuario, del técnico ortopédico y del profesional sanitario, quienes deben estar capacitados para asesorar, prescribir y realizar dicha selección.

NO use la plataforma reposapiés como plataforma al sentarse o levantarse de la silla de ruedas.

Si así lo recomiendan las instrucciones, utilice siempre cinturones de seguridad.

Es posible que la silla de ruedas mostrada y descrita en este manual no sea exactamente igual al modelo y accesorios que usted posee.

No obstante, todas las instrucciones aquí proporcionadas pueden aplicarse perfectamente más allá de las opciones añadidas que haya seleccionado al momento de adquirir la silla.

La vida útil estimada de su silla de ruedas RGK es de 2 años de uso normal por una sola persona. La vida útil estimada de su silla de ruedas depende sobre todo del mantenimiento y la discapacidad del usuario. Distintos usuarios experimentarán una vida útil más corta o más larga a las mencionadas anteriormente para la silla de ruedas.

Por favor NO utilice ni instale en la silla de ruedas componentes fabricados por terceros a menos que estén previamente aprobados de manera oficial por RGK Wheelchairs Ltd.

## Presión de las cubiertas

NO utilice la silla de ruedas a menos que las cubiertas estén infladas en la presión correcta (P.S.I).

NO infle las cubiertas en exceso. Si no sigue estas sugerencias, la cubierta podría explotar y provocar daños corporales.

### NOTA:

La información contenida en este documento está sujeta a cambios sin previo aviso.

# Resumen de seguridad

## Transporte

### ⚠ ADVERTENCIA:

Cinturones de seguridad y cinchas de retención de la silla de ruedas.

- RGK no recomienda el transporte en vehículos de ningún tipo de los usuarios sentados en su propia silla de ruedas.
- RGK mantiene que, durante el transporte de los usuarios de sillas de ruedas, estos deben transferirse a los asientos correspondientes del vehículo, además de utilizar los cinturones de seguridad adecuados homologados por la industria del automóvil.
- RGK no puede recomendar ningún sistema de transporte de silla de ruedas.
- En lo que respecta a cinturones de seguridad, es obligación del técnico ortopédico, terapeuta y otros profesionales de la salud determinar si es necesario colocar cinturones adicionales al asiento para garantizar el funcionamiento seguro de este equipo por parte del usuario.
- Se pueden producir graves lesiones en caso de que el usuario se caiga de la silla de ruedas.
- NO use la plataforma reposapiés como plataforma al sentarse o levantarse de la silla de ruedas.

## Resumen de seguridad

Nunca exceda la carga máxima de 125 kg; esto incluye el peso del usuario más cualquier otro objeto que se lleve o cargue en la silla de ruedas. Si se excede la carga máxima, podría causar daños permanentes a la silla de ruedas RGK, o bien podría provocarse una caída, vuelco o pérdida del control y ocasionar lesiones severas en el usuario u otra persona.

## Entorno

### ⚠ ADVERTENCIA:

Cualquier producto expuesto a entornos de temperaturas extremas puede provocar el sobrecalentamiento o congelamiento de las superficies, lo cual a su vez podría causar lesiones personales.

### ⚠ ADVERTENCIA:

No exponga el producto, ni ninguno de sus accesorios, a una fuente excesiva de calor o llama directa.

## Atrapamiento de dedos

### ⚠ ADVERTENCIA:

Este producto cuenta con piezas móviles, por lo tanto el usuario podría atraparse los dedos en ellas. Al moverlas, extreme la precaución.

“El manejo consciente y seguro” de la silla de ruedas requiere mucha atención por parte del usuario así como también del acompañante.

Este manual señala los procedimientos y técnicas más comunes implicados en el funcionamiento y mantenimiento seguro de la silla de ruedas. Es importante practicar y dominar estas técnicas de seguridad hasta que se sienta cómodo para maniobrar por las frecuentes barreras arquitectónicas.

Utilice esta información únicamente como una guía "básica". Muchas personas han utilizado con éxito las técnicas que se describen en las páginas siguientes.

Los usuarios de silla de ruedas suelen desarrollar habilidades individuales para llevar a cabo actividades cotidianas que pueden diferir de las descritos en este manual.

RGK reconoce e invita a cada persona a probar qué le funciona mejor al superar las barreras arquitectónicas más frecuentes. Las técnicas descritas en este manual constituyen un punto de partida para un usuario inexperto y su acompañante, pero la “seguridad” debe ser siempre la consideración más importante para todos.

# Resumen de seguridad

## Portar pesos

RGK NO recomienda el uso de sus sillas de ruedas como base para entrenamiento con pesas. Los productos de RGK no han sido diseñados ni probados como asiento para ningún tipo de entrenamiento con pesas. Si el usuario utilizase dicha silla como base para entrenamiento con pesas, RGK NO se responsabilizará de ninguna lesión física, y la garantía quedará inmediatamente anulada.

## Estabilidad y equilibrio

Para asegurar la estabilidad y el buen funcionamiento de su silla de ruedas, debe mantener el equilibrio apropiado en todo momento. Su silla de ruedas está diseñada para permanecer estable durante las actividades cotidianas normales, siempre y cuando el usuario no se desplace más allá del centro de gravedad.

Prácticamente todas las actividades que impliquen movimiento en la silla tienen un efecto sobre el centro de gravedad.

Asegúrese de que las ruedas delanteras estén en posición de avance cuando se incline hacia delante. Esto se logra haciendo avanzar la silla e, inmediatamente, dando marcha atrás en línea recta. Vea Fig. 1.



Puede aliviar la irritación de los obstáculos cotidianos aprendiendo a manejar su silla de ruedas. Tenga en cuenta su centro de gravedad para mantener la estabilidad y el equilibrio.

## ⚠ ADVERTENCIA:

La posición de los reposapiés, el tubo del cámbier, la altura y la tirantez de la tapicería del respaldo están directamente relacionadas con la estabilidad de la silla de ruedas. Cualquier cambio efectuado en uno, o en cualquier combinación de los factores mencionados, puede provocar una disminución en la estabilidad. Obre con EXTREMA precaución cuando elija una nueva posición para sentarse por primera vez.



# Resumen de seguridad

## Instrucciones generales de seguridad y restricciones de conducción

El diseño y construcción de esta silla de ruedas han sido realizados de forma que se garantice la máxima seguridad. Se ha cumplido con las normativas internacionales de seguridad actualmente en vigor. Sin embargo, los usuarios pueden ponerse a sí mismos en peligro si las sillas de ruedas son utilizadas de forma inapropiada. Por su propia seguridad, siga estrictamente las siguientes recomendaciones:

La adaptación o ajuste no profesional o inapropiado puede aumentar el riesgo de accidente. Como usuario de una silla de ruedas, usted forma parte del tránsito diario en las calles y aceras, igual que cualquier otra persona. Por lo que le recordamos que usted debe también cumplir con las normas de tránsito.

Tenga cuidado cuando utilice la silla de ruedas por primera vez.

Conozca todos sus mandos y funciones.

Antes de cada uso, debe comprobar lo siguiente:

- Ejes de desmontaje rápido de las ruedas traseras.
- Velcro de asientos y respaldos.
- Cubiertas, presión de las cubiertas y frenos de las ruedas.

Antes de cambiar cualquiera de los ajustes de esta silla de ruedas, es importante que lea la sección correspondiente del manual del usuario.

Es posible que si existen baches, o el suelo no es uniforme la silla vuelque, especialmente cuando se desplaza cuesta arriba o cuesta abajo. Cuando sube un escalón o sube por una pendiente, el cuerpo debe ir inclinado hacia adelante.

### ⚠ ¡PELIGRO!

NUNCA exceda la carga máxima de 125 kg; esto incluye el peso del conductor más cualquier otro objeto que se lleve en la silla de ruedas. Tenga en cuenta la posibilidad sobre opciones más ligeras, que serán consideradas opciones con un coste adicional. Si se excede la carga máxima, el rendimiento de la silla de ruedas se verá afectado, o bien podría provocarse una caída, vuelco o pérdida del control y ocasionar lesiones severas en el usuario u otra persona.

### ⚠ ADVERTENCIA:

**PELIGRO DE ASFIXIA:** Este dispositivo de ayuda para la movilidad utiliza piezas pequeñas que, en determinadas circunstancias, pueden presentar un peligro de asfixia para los niños pequeños.

- Si se realiza un trayecto en un vehículo adaptado, los ocupantes del vehículo deben utilizar, en la medida de lo posible, los asientos del vehículo y el sistema de sujeción apropiado. Esta es la única manera de garantizar la máxima protección de los usuarios en caso de accidente.
- A fin de evitar caídas y situaciones peligrosas, se aconseja comenzar a utilizar su nueva silla de ruedas en una superficie llana con condiciones de buena visibilidad.
- La silla de ruedas debe ser utilizada exclusivamente para transportar a una persona. Cualquier otro uso, no cumple con el propósito establecido.
- Al subir o bajar de la silla de ruedas, no utilice las plataformas reposapiés. Antes deben girarse hacia arriba y abrirse hacia afuera al máximo ángulo posible.
- Dependiendo del diámetro y la instalación de las ruedas delanteras pivotantes, como también del centro de gravedad de la silla, las ruedas delanteras pueden oscilar a velocidades altas. Si esto ocurre, las ruedas delanteras podrían bloquearse y, como resultado, la silla podría volcar. Por lo tanto, asegúrese de que las ruedas delanteras estén ajustadas correctamente (consulte la sección "Ruedas delanteras").
- Especialmente, no conduzca sin frenos en una pendiente; viaje a una velocidad reducida. La velocidad máxima a las que se ha sometido este producto en las pruebas es de 10 km/h. Con velocidades más altas, y según la constitución y capacidades físicas del usuario, las ruedas delanteras podrían oscilar inesperadamente. Esto podría ocasionar lesiones al usuario.
- Conducir la silla de manera transversal en una inclinación o pendiente, aumenta la posibilidad de volcar la silla hacia los lados.
- Explore los efectos del cambio del centro de gravedad en el comportamiento de la silla de ruedas; por ejemplo, en pendientes, cuestas, todo tipo de gradientes o al sortear obstáculos. Realice estas pruebas si cuenta con la seguridad de un asistente.
- Recomendamos el uso de ruedas antivuelco para los usuarios sin experiencia.

# Resumen de seguridad

- El único propósito de las ruedas antivuelco es evitar que la silla vuelque hacia atrás involuntariamente. No están para reemplazar a las ruedas de tránsito ni ser utilizadas para transportar una persona en una silla de ruedas que no tenga las ruedas traseras instaladas.
- Si se utilizan los puntos extremos de fijación (por ejemplo, las ruedas traseras en la posición más adelantada) y la postura no es la adecuada, la silla de ruedas podría volcar, incluso hasta sobre una superficie llana.
- Incline la parte superior de su cuerpo hacia delante al subir pendientes y escalones.
- Incline la parte superior de su cuerpo hacia atrás al bajar pendientes y escalones.
- No cuelgue objetos pesados, como bolsas de compras o mochilas, en los tubos del respaldo, reposacabezas o en el respaldo de la silla de ruedas.
- Hacerlo podría cambiar el punto de basculación de la silla, que podría inclinarse hacia delante.
- Si desea alcanzar un objeto (que se encuentre enfrente, de lado o detrás de la silla de ruedas) no se incline demasiado ni se aleje del respaldo, ya que si modifica el centro de gravedad, corre el riesgo de desestabilizarse o resbalarse y caer.
- Solo use la silla de ruedas correctamente. Por ejemplo, evite sortear un obstáculo sin antes frenar (escalones, bordillos) o pasar por encima de un bache.
- Solo intente subir o bajar escaleras con la ayuda de un asistente. Si hay equipamiento disponible para tales fines; por ejemplo, rampas o ascensores, por favor úselos. Si, en cambio, no cuenta con tal equipamiento, se precisarán dos asistentes para inclinar y empujar la silla.
- En general, los tubos antivuelco deben acomodarse de antemano para evitar el contacto con los escalones; de lo contrario, podría ocasionarse una caída grave. Inmediatamente después, los tubos de las ruedas antivuelco deben volver a colocarse en su posición correcta.
- Asegúrese de que el asistente solo sostiene la silla de ruedas por piezas montadas de manera segura (y no la toma de los reposapiés ni de los protectores laterales).
- Al hacer uso de la rampa de elevación, compruebe que las ruedas antivuelco instaladas estén en una posición alejada del área de peligro.
- Asegure la silla cuando conduzca por una superficie irregular o cuando realice transferencias (por ejemplo, hacia un coche) utilizando los frenos.
- Los usuarios con amputación a nivel de los muslos deben utilizar ruedas antivuelco.
- Antes de conducir su silla, compruebe que la presión de los neumáticos sea la correcta. Para las ruedas traseras, debe ser de 3,5 bar (350 kPa), como mínimo. La presión máxima está indicada en el neumático.
- Los frenos de empuje a nivel de la rodilla solo funcionarán si hay suficiente presión en los neumáticos y si se ha establecido la configuración correcta (consulte la sección sobre "Frenos").
- Los sistemas de bloqueo de las ruedas no tienen como fin ser utilizados como freno de su silla de ruedas. Solamente han sido instalados para asegurar que su silla de ruedas no empiece a rodar de forma imprevista. Cuando se detenga sobre una superficie irregular, debe accionar siempre los frenos para impedir que la silla de desplace de forma imprevista. Accione siempre los dos frenos, ya que de lo contrario su silla podría volcar.
- Los frenos no han sido diseñados para detener de golpe o reducir la velocidad de la silla.
- Utilice siempre los ascensores y rampas. De no estar disponibles, deberá solicitar la ayuda de un tercero, que sólo deberá sujetar la silla de ruedas por los componentes fijos de la misma. Si dispone de ruedas antivuelco instaladas, tendrán que abatirse. Nunca levante una silla de ruedas cuando hay un ocupante en ella; en ese caso, solo empújela.
- Si las tapicerías del respaldo y el asiento presentan daños, debe reemplazarlas de inmediato.
- No levante la silla de ruedas por los tubos posteriores ni por las empuñaduras.
- No instale ningún dispositivo electrónico ni de movilidad, automático o manual, bicicleta de mano ni cualquier otro aparato no autorizado que pudiese alterar el uso indicado o la estructura de la silla de ruedas.
- Cualquier combinación con otro dispositivo médico requiere la aprobación de Sunrise Medical.
- Evite el contacto con el fuego, en especial con cigarrillos encendidos. Las tapicerías del asiento y respaldo podrían prenderse fuego.
- Siempre compruebe que los ejes de desmontaje rápido de las ruedas traseras estén correctamente instalados y fijos en posición. Si el botón del eje de desmontaje rápido no está pulsado, la rueda trasera no podrá extraerse.
- Cuando utilice aros de empuje de metal ligero, tenga en cuenta que la temperatura de los dedos puede subir al frenar de una velocidad alta o en pendientes largas.



# Resumen de seguridad

- Si se somete a la silla a una fuente directa de luz solar durante un periodo largo de tiempo, las piezas de la silla de ruedas (armazón, reposapiés, frenos y protectores laterales) pueden subir de temperatura (>41°C).
- Para evitar lesiones en las manos, no sujete por entre los radios o entre la rueda trasera y el sistema de bloqueo cuando conduce la silla.
- Al utilizar la silla al aire libre, siempre use guantes de cuero. Así se incrementa el agarre y se protegen los dedos de la suciedad y el sobrecalentamiento.
- No utilice la silla de ruedas en pendientes superiores a 10°.
- El tomar una pendiente de forma dinámica y segura depende de la configuración de la silla, de la habilidad de conducción del usuario y del estilo de montaje. Debido a que la habilidad de conducción y el estilo de montaje del usuario no son factores predeterminados, la pendiente segura máxima no puede determinarse tampoco. Por lo tanto, el usuario y un asistente deberán determinar estos factores a fin de evitar vuelcos inadvertidos. Por lo tanto, el usuario y un asistente deberán determinar estos factores a fin de evitar vuelcos inadvertidos.
- No utilice la silla de ruedas en terrenos cubiertos de barro o de hielo.
- No utilice la silla de ruedas en sitios donde no están permitidos los peatones.
- Todas las piezas movibles acarrearán el riesgo natural de atrapamiento de los dedos. Manéjense con especial cuidado.
- No se recomienda el uso de la silla de ruedas bajo lluvia, ni en superficies cubiertas de nieve, resbaladizas o inseguras.
- No utilice la silla de ruedas en entornos peligrosos.

## Vida útil

La vida útil estimada de este producto es de 5 años.

## NOTA:

- El rendimiento de los frenos, así como las características generales de conducción dependen esencialmente de la presión de los neumáticos. La silla de ruedas resulta mucho más ligera y fácil de maniobrar cuando las ruedas traseras están hinchadas correctamente y ambas ruedas tienen la misma presión.
- Compruebe que las cubiertas de las ruedas tengan suficiente profundidad en los ribetes.
- Tenga en cuenta que, como usuario de la silla de ruedas, está sujeto a todas y cada una de las leyes de tránsito cuando conduce en lugares públicos.
- Si conduce en la oscuridad, utilice ropa de colores claros o que contenga reflectores, para ser visto más fácilmente. Compruebe que los reflectores laterales y traseros de la silla de ruedas se vean claramente. Recomendamos también que haga instalar una luz activa.
- Siempre procure no atraparse los dedos cuando trabaja o hace ajustes en la silla de ruedas.
- Es posible que los productos mostrados y descritos en este manual no sean exactamente iguales, hasta el último detalle, al modelo que usted posee. No obstante, todas las instrucciones aquí proporcionadas pueden aplicarse perfectamente más allá de las diferencias en los detalles.
- El fabricante se reserva el derecho de modificar, sin previo aviso, los pesos, medidas y otros datos técnicos descritos en este manual. Todas las figuras, medidas y capacidades aquí mostradas son aproximadas y no constituyen especificaciones.
- Los ajustes en la silla de ruedas, sobre todo aquellos en los componentes que afectan a la seguridad, como por ejemplo los frenos, las ruedas antivuelco o el respaldo, deben ser llevados a cabo por un distribuidor autorizado.
- Si va a utilizar dispositivos adicionales, como handbikes, acoples eléctricos, etc. asegúrese de que su silla esté equipada con las horquillas adecuadas para ese uso.

# Lista de verificación de seguridad

► **NOTA:** Una limpieza frecuente le ayuda a detectar piezas flojas o desgastadas, además de mejorar el funcionamiento correcto de la silla de ruedas. Para funcionar de manera correcta y segura, debe cuidar la silla de ruedas como cualquier otro vehículo. Seguir un mantenimiento de rutina extiende la vida útil y la eficiencia de la silla de ruedas. Debe procurar realizar ajustes iniciales para adaptar la silla a la estructura física personal y preferencias del usuario. A posteriori, siga estos procedimientos de mantenimiento.

Artículo	Inicial-mente	Inspección / Ajuste semanal	Inspección / Ajuste mensual	Inspección / Ajuste anual
<p>► <b>General</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• La silla de ruedas se desplaza en línea recta (no producen resistencia excesiva o tracción hacia un lado).</li> <li>• Armazón: Inspeccione el armazón en busca de grietas o daños</li> <li>• Piezas de sujeción - Verifique que todas las piezas de sujeción estén seguras</li> </ul>	✓			✓ ✓
<p>► <b>Tapizado del asiento y respaldo</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Compruebe que no esté rasgado o flojo.</li> <li>• Compruebe que las lengüetas de sujeción cierran de manera segura</li> </ul>	✓ ✓		✓	✓
<p>► <b>Ruedas traseras</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• El tubo del cámber con eje de posición variable está ajustada de manera segura.</li> <li>• Los ejes de desmontaje rápido y tetra traban de manera correcta</li> <li>• No presenta movimiento lateral excesivo ni se traba.</li> </ul>	✓ ✓ ✓	✓ ✓	✓	✓ ✓
<p>► <b>Aros</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Compruebe que los bordes no presenten aristas.</li> </ul>	✓			✓
<p>► <b>Radios</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Compruebe que los radios no estén doblados ni rotos.</li> <li>• Todos los radios deben estar ajustados de forma pareja.</li> </ul>	✓ ✓		✓ ✓	
<p>► <b>Rueda delantera</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Inspeccione el montaje de la rueda y horquilla para comprobar la tensión y giro correctos de la rueda delantera; dicha rueda debe disminuir la velocidad de manera gradual y natural.</li> <li>• Afloje o ajuste la contratuerca si la rueda tiene juego excesivo o se traba y no gira.</li> <li>• Los rodamientos de la rueda están limpios y libres de humedad.</li> </ul> <p>PRECAUCIÓN: Como en todo vehículo, debe verificar las ruedas y cubiertas de manera periódica en caso de presentar grietas o signos de desgaste y, de ser necesario, deberá cambiarlos.</p>	✓ ✓ ✓	✓ ✓	✓	✓
<p>► <b>Cubiertas</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Compruebe que no estén bajas o desgastadas</li> <li>• Si utiliza ruedas neumáticas, verifique que estén correctamente infladas.</li> </ul> <p>PRECAUCIÓN: Como en todo vehículo, debe verificar las ruedas y cubiertas de manera periódica en caso de presentar grietas o signos de desgaste y, de ser necesario, deberá cambiarlos.</p>	✓ ✓	✓ ✓		
<p>► <b>La limpieza</b></p>	✓		✓	

# Guía de resolución de problemas mecánicos

La silla se desliza a la derecha	La silla se desliza a la izquierda	Giro o movimiento lento	Las ruedas delanteras oscilan	Ruidos y chirridos	Carencia de ajuste en la silla	Soluciones
✓	✓	✓	✓			Revise las cubiertas para una presión correcta y equivalente
		✓	✓	✓	✓	Compruebe que las tuercas del vástago de la rueda delantera no estén flojas Compruebe todos los accesorios de fijación estén seguros y ajustados.
				✓	✓	Verifique la tensión de los radios y las cabecillas
✓	✓		✓			Compruebe que ambas ruedas entran en contacto con el suelo al mismo tiempo

## ⚠ ADVERTENCIA:

Después de realizar los ajustes correspondientes, asegúrese siempre de que las piezas estén bien apretadas ANTES de usar la silla de ruedas.

NO apriete las piezas de sujeción del armazón en exceso. Esto podría afectar los tubos del armazón.

# Mantenimiento

## Procedimientos de mantenimiento sugeridos

1. Antes de utilizar su silla de ruedas RGK, asegúrese de que todos los tornillos y tuercas estén bien ajustados. Verifique si las piezas presentan signos de desgaste o necesitan ser sustituidas. Compruebe que todas las piezas estén ajustadas de manera correcta.
2. Mantenga los ejes de desmontaje rápido y tetra limpios para asegurarse de que traben y funcionen de manera correcta. Consulte las secciones de ajuste del eje de desmontaje rápido o de tetra en el Procedimiento 3 de este manual.
3. Limpie profundamente los ejes de desmontaje rápido una vez al mes - NO LOS ENGRASE.

### ⚠ ADVERTENCIA:

No utilice la silla de ruedas a menos que las cubiertas estén inflados en la presión correcta (P.S.I.). NO infle las cubiertas en exceso. Si no sigue estas sugerencias, la cubierta podría explotar y provocar daños corporales.

4. La presión recomendada de las ruedas aparece en la pared lateral de la cubierta.
5. Debe revisar las ruedas y las cubiertas de manera periódica para detectar grietas y signos de desgaste, y, cuando sea necesario, deberá sustituirlos en su distribuidor autorizado.
6. Verifique regularmente los radios de las ruedas traseras en caso de que estén sueltos. Si están sueltos, ajústelos en el distribuidor autorizado de RGK donde compró su silla.

7. Compruebe periódicamente los aros de empuje para asegurarse de que están correctamente ajustados en las ruedas traseras. Consulte la sustitución del aro de empuje en el Procedimiento 5 de este manual.
8. Revise periódicamente los rodamientos de la rueda para asegurarse de que estén limpios y libres de humedad. Consulte la sustitución de la rueda delantera en el Procedimiento 7 de este manual.
9. Verificar que la tapicería no esté floja, rasgada ni rota. Ajuste o sustituya la pieza según sea necesario
10. La tapicería del asiento está asegurada por medio de cinchas de Velcro que rodean el armazón. Puede extraer la tapicería del armazón fácilmente separando las cinchas ubicadas bajo el asiento. Consulte la colocación de la tapicería del asiento en el Procedimiento 2 de este manual.
11. La tapicería del respaldo se extrae aflojando la funda, desacoplando la Almohadillado central y las aletas; Consulte el ajuste y sustitución de la tapicería en el Procedimiento 1.
12. Limpie la tapicería del asiento y respaldo con un paño húmedo. Es importante mantener la silla de ruedas limpia, tanto para su propia comodidad como para preservar la vida útil de la silla. Limpie el armazón con un agente de limpieza no abrasivo.

### ► NOTA:

Se recomienda limpiar y desinfectar el armazón y la tapicería con frecuencia.

Mantenga la silla de ruedas guardada en un lugar fresco y seco, fuera del contacto directo con la luz del sol y en su embalaje original.

### ⚠ ADVERTENCIA:

No reutilice las sujeciones de un solo uso. Para más información, contacte con su distribuidor autorizado de sillas RGK.

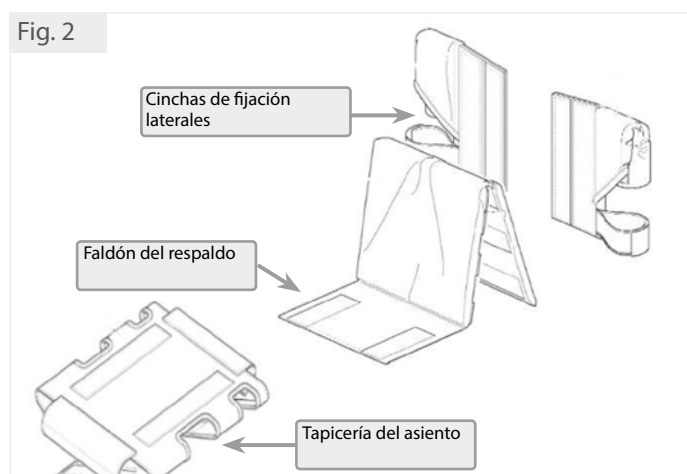
# Procedimiento 1

Este procedimiento incluye lo siguiente: Ajuste / sustitución de la tapicería del respaldo

La tapicería del respaldo se ajusta de manera individual mediante las cinchas de Velcro o cinchas de fijación de Velcro de debajo del almohadillado central.

## Ajuste / sustitución de la tapicería del respaldo

Para extraer la tapicería del respaldo, retire el cojín, levante el faldón de la tapicería del asiento, suelte las cinchas de fijación laterales y levante la tapicería por completo. Para volver a colocarla, invierta el procedimiento anterior. Vea Fig. 2.



### ⚠ ADVERTENCIA:

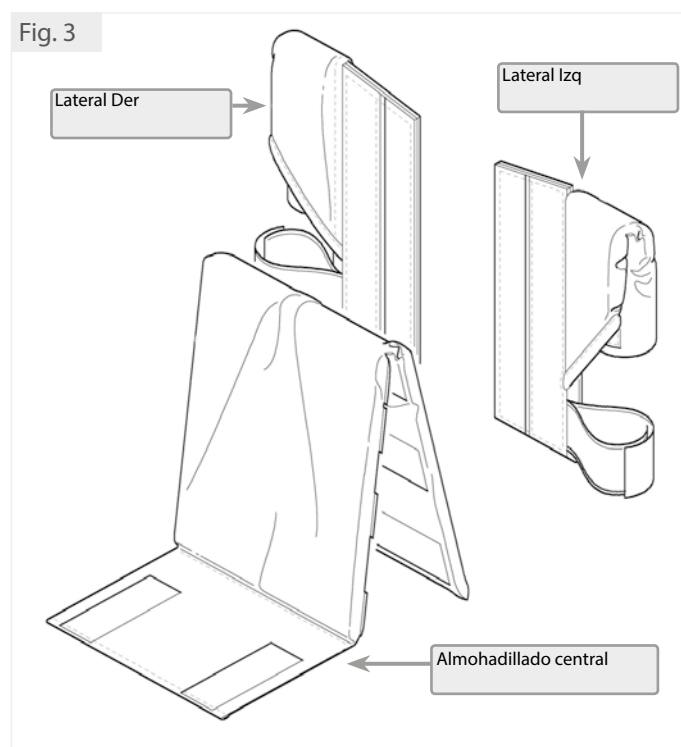
La posición del reposapiés, el tubo del cámbier, la altura posterior del asiento y la tirantez de la tapicería del respaldo están directamente relacionadas con la estabilidad de la silla de ruedas. Cualquier cambio efectuado en uno, o en cualquier combinación de los factores mencionados, puede provocar una disminución en la estabilidad. Obre con EXTREMA precaución cuando elija una nueva posición para sentarse por primera vez.

### ⚠ PRECAUCIÓN:

El Velcro utilizado en la tapicería puede causar daños en otros objetos si entra en contacto con los mismos.

Para ajustar la tensión, tire del almohadillado central hacia arriba desde la parte trasera (lado con el logotipo de RGK.) Vuelva a colocar las lengüetas laterales para aumentar o disminuir la tensión y vuelva a colocar el almohadillado central de manera segura. Vea Fig. 3.

En el caso de las tapicerías de respaldo con cinchas ajustables, utilice las cinchas para aumentar o disminuir la tensión (no mostrado).



# Procedimiento 2

Este procedimiento incluye lo siguiente: Sustitución del cojín del asiento; Sustitución de la tapicería del asiento

## Sustitución del cojín del asiento (añadido de espuma)

1. Levante y retire el cojín del asiento de la tapicería. Vea Fig. 4.
2. Abra el cojín del asiento y retire el añadido de espuma.
3. Reemplace el añadido de espuma.
4. Cierre el cojín del asiento y vuelva a montarlo en la tapicería.

## Sustitución de la tapicería del asiento

1. Retire el cojín del asiento y el faldón del respaldo de la tapicería del asiento. Vea Fig. 5.
2. Extraiga las ruedas traseras de la silla.
3. Suelte las cinchas de fijación que fijan la tapicería del asiento al armazón de la silla. Vea Fig. 6.
4. Extraiga el tapizado del asiento separando las tiras de Velcro.
5. Instale la NUEVA tapicería del asiento, asegurándose de que las cinchas de fijación cuelgan sobre los lados izquierdo y derecho del armazón de la silla.
6. Coloque las cinchas de fijación delanteras frente a la cruceta del armazón y una a ambas partes de manera segura.
7. De la misma manera segura, una las cinchas de fijación restantes.
8. Vuelva a colocar las ruedas traseras. Consulte el Procedimiento 3.
9. Vuelva a instalar la tapicería del respaldo y el cojín en el asiento. Consulte el ajuste de la tapicería del respaldo en el Procedimiento 1 de este manual.

Fig. 4



Fig. 5

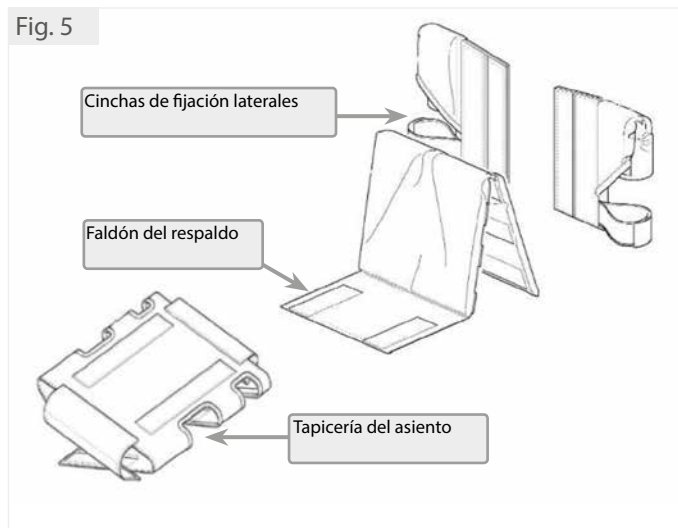
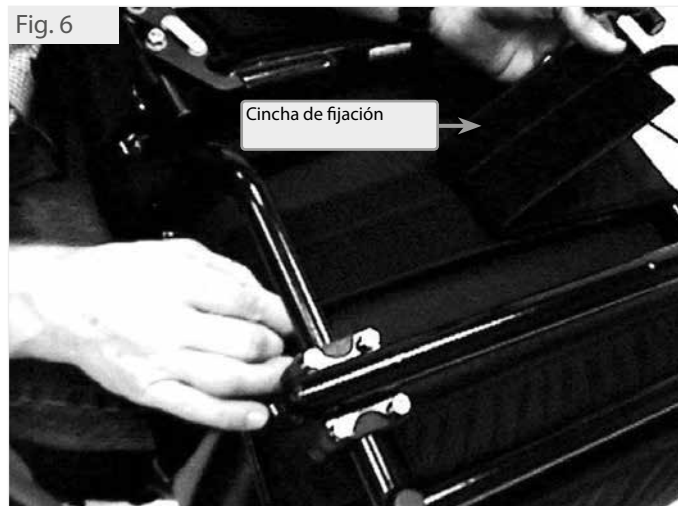


Fig. 6





# Procedimiento 3

Este procedimiento incluye lo siguiente: Ajuste del eje de desmontaje rápido

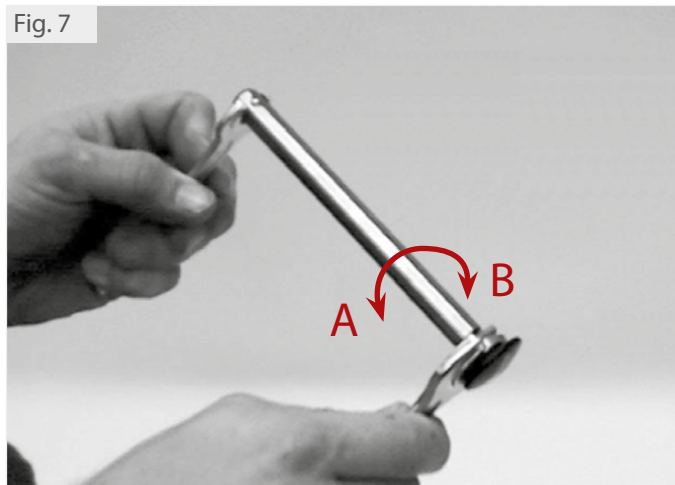
## Ajuste del eje de desmontaje rápido

1. Extraiga la rueda trasera y el eje de desmontaje rápido de la silla.
2. Extraiga el eje de desmontaje rápido de la rueda presionando el botón/pin del eje de desmontaje rápido y deslice el eje por el carrete de la rueda. Vea Fig. 7.
3. Suelte el botón/pin y asegúrese de que los pasadores de fijación estén completamente liberados. Aumente o disminuya el juego del eje ajustando la contratuerca en el extremo del eje de desmontaje rápido. Vea Fig. 7.
4. Vuelva a colocar la rueda trasera en la silla.

### ► NOTA:

Tenga en cuenta que el eje de desmontaje rápido es extraíble y puede ajustarse en longitud.

Fig. 7



A = Extensión B = Reducción

### ⚠ ADVERTENCIA:

Tras realizar cualquier ajuste a los pins de desmontaje rápido, DEBERÁ comprobar que los frenos funcionen en ambos lados de la silla de ruedas.

Al colocar las ruedas traseras, compruebe siempre que estén asegurados de manera segura. Tire de las ruedas traseras para asegurarse de que el botón/pin del eje de desmontaje rápido esté completamente liberado antes de hacer rodar la silla de ruedas.

No debería poder extraer la rueda trasera tirando de ella.

# Procedimiento 4

Este procedimiento incluye lo siguiente:

Sustitución del aro de empuje; Reparación/sustitución de rueda trasera, cubierta/cámara.

## ⚠ ADVERTENCIA:

Si el aro de empuje se deteriora o daña, podría provocar lesiones físicas; por lo tanto necesitará sustituirlo.

### Sustitución del aro de empuje

1. Extraiga la rueda trasera de la silla oprimiendo el botón/pin del eje de desmontaje rápido.
2. Elimine todo el aire de la cámara presionando el centro del vástago de la válvula.
3. Mientras sostiene la cubierta, la cámara y la llanta con cuidado hacia un lado, sujete los tornillos Allen y extraiga las contratuercas que sujetan el aro de empuje a la rueda trasera.
4. Extraiga el aro de empuje actual.
5. Instale el NUEVO aro de empuje invirtiendo los procedimientos anteriores.
6. Infle la cubierta según la clasificación de psi correcta indicada en el costado de la cubierta.
7. Vuelva a colocar la rueda trasera en la silla.
8. Repita el procedimiento para la otra rueda trasera si es necesario.

## ► NOTA:

Para sustituir el aro de empuje en cualquiera de las ruedas Spider o X-Core, no es necesario extraer la cubierta y la cámara.

### Reparación / sustitución de la rueda trasera, cubierta y cámara

1. Extraiga la rueda trasera de la silla.
2. Elimine todo el aire de la cámara presionando el centro del vástago de la válvula.
3. Afloje el anillo de seguridad de la válvula (válvulas Presta solamente). Utilizando separadores de neumáticos, extraiga la cubierta de la llanta de la rueda, afloje el anillo de seguridad de la válvula (válvulas Presta solamente) y extraiga la cámara. Extraiga la cubierta de la llanta. Invierta el procedimiento para colocar la cubierta o la cámara.
4. Infle la cubierta según la clasificación de psi correcta indicada en el costado de la cubierta.
5. Vuelva a colocar la rueda trasera en la silla.
6. Repita el procedimiento para la otra rueda trasera si es necesario.

## ► NOTA:

Si va a sustituir las ruedas o cubiertas traseras por un tamaño distinto del original, tenga en cuenta que esto afectará a la altura trasera de la silla de ruedas y podría tener un efecto adverso en su equilibrio. Póngase en contacto con su distribuidor autorizado de sillas RGK para obtener mayor asesoramiento.

## ⚠ ADVERTENCIA:

Las cubiertas DEBEN estar desinfladas antes de llevar a cabo cualquier procedimiento de desmontaje.

## ⚠ ADVERTENCIA:

NO infle la cubierta hasta que esté completamente colocada.

## ⚠ ADVERTENCIA:

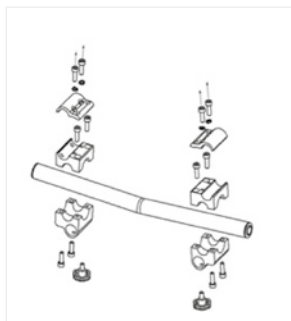
Asegúrese de que el botón/pin del eje de desmontaje rápido esté completamente liberado ANTES de hacer rodar la silla de ruedas.

# Procedimiento 5

Este procedimiento incluye lo siguiente: Ajuste o sustitución del tubo del cámber

## Ajuste / sustitución del tubo del cámber

Este procedimiento es el mismo para los dos tipos diferentes de tubos del cámber, aunque ambos requieran una llave Allen de 5 mm.



1. Extraiga ambas ruedas traseras de la silla.
2. Afloje SOLAMENTE los tornillos Allen que sujetan el tubo del cámber ajustable al armazón de la silla.
3. Desplace el tubo del cámber con eje de posición ajustable hacia delante o hacia atrás a lo largo del armazón de la silla para ajustar. La extensión de la distancia entre ruedas aumenta la estabilidad y mantiene la capacidad de maniobrabilidad estándar de la silla. La reducción de la distancia entre ruedas aumenta la capacidad de maniobrabilidad y distribuye el peso adicional hacia las ruedas traseras.

### ► NOTA:

Asegúrese de que los tornillos de cabeza Allen estén lo suficientemente flojos como para permitir que el tubo del cámber se deslice sin dificultad por el armazón de la silla para evitar rayarlo.

4. Mida ambos puntos de fijación del tubo del cámber con eje ajustable con respecto a los dos tubos del respaldo para asegurarse de que el tubo del cámber esté a un ángulo de 90° con respecto al armazón de la silla.
5. Ajuste con firmeza los tornillos Allen que sujetan el tubo del cámber ajustable al armazón de la silla.
6. Vuelva a colocar las ruedas traseras en la silla.
7. Haga rodar la silla antes de usarla para asegurarse de que no ejerza demasiada resistencia hacia ningún lado.

### ► NOTA:

Si experimenta resistencia hacia alguno de los lados, repita los procedimientos anteriores hasta que la silla se desplace correctamente.

### △ ADVERTENCIA:

Las cubiertas DEBEN estar desinflados antes de llevar a cabo cualquier procedimiento de desmontaje.

### △ ADVERTENCIA:

NO infle la cubierta hasta que esté completamente colocada.

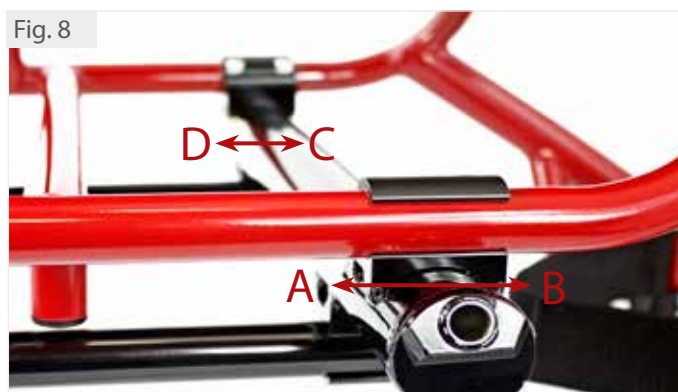
### △ ADVERTENCIA:

Asegúrese de que el pin del eje de desmontaje rápido/tetra esté completamente liberado ANTES de hacer rodar la silla de ruedas.

### △ ADVERTENCIA:

La posición de los reposapiés, el tubo del cámber y la tirantez de la tapicería del respaldo están directamente relacionadas con la estabilidad de la silla de ruedas. Cualquier cambio efectuado en uno, o en cualquier combinación de los factores mencionados, puede provocar una disminución en la estabilidad. Obre con EXTREMA precaución cuando elija una nueva posición para sentarse por primera vez.

Fig. 8



A = Posterior / Extensión  
B = Anterior / Reducción

# Procedimiento 6

Este procedimiento incluye lo siguiente: Sustituya el conjunto de piezas de las horquillas y ruedas delanteras

## Sustitución de conjunto de horquilla

1. Extraiga la tapa.
2. Extraiga el tornillo y la contratuerca que fijan el conjunto de la horquilla delantera.
3. Extraiga el conjunto de horquilla y rueda delantera, utilizando una llave de tubo de 19 mm, hacia abajo, pasando por el alojamiento de la rueda delantera. Tenga en cuenta la secuencia de las arandelas, si las hubiera.
4. Instale la NUEVA horquilla para la rueda delantera e invierta los pasos 2 - 1 para volver a montarla.
5. Repita el procedimiento para la otra rueda delantera, si es necesario.

### ► NOTA:

Solo un distribuidor autorizado de sillas RGK puede instalar los rodamientos.  
De lo contrario, la garantía quedará inhabilitada.

### △ PRECAUCIÓN:

RGK NO recomienda sustituir las horquillas ni las ruedas delanteras con un tamaño distinto del originalmente suministrado en la silla.  
El cambio de tamaño de la horquilla o la rueda delantera tendrá un efecto adverso sobre el funcionamiento de la silla y el equilibrio del usuario.

## Sustitución de ruedas delanteras

1. Utilizando dos llaves Allen de 4 mm, retire 1 de los 2 tornillos que fijan el eje de la rueda delantera.
2. Extraiga el eje de la rueda delantera deslizándolo hacia afuera. Extraiga la rueda delantera y los separadores de la horquilla correspondiente.
3. Instale la NUEVA rueda delantera, su eje y los separadores en la horquilla correspondiente, invirtiendo los pasos 1 y 2.

# Procedimiento 7

Este procedimiento incluye lo siguiente: Ajuste de la altura / ángulo y sustitución del reposapiés.

## Ajuste / sustitución del reposapiés

1. Afloje los cuatro tornillos Allen que sujetan el reposapiés al armazón de la silla mediante las abrazaderas. (A, Fig. 9)
2. Retire la pieza existente e instale el reposapiés NUEVO.
3. Coloque el reposapiés NUEVO o el existente a una altura determinada.
4. Ajuste todos los tornillos Allen que sujetan el reposapiés al armazón de la silla.



### ⚠ ADVERTENCIA:

La posición del reposapiés, el tubo del cámbier, la altura posterior del asiento y la tirantez de la tapicería del respaldo están directamente relacionadas con la estabilidad de la silla de ruedas. Cualquier cambio efectuado en uno, o en cualquier combinación de los factores mencionados, puede provocar una disminución en la estabilidad. Obre con EXTREMA precaución cuando elija una nueva posición para sentarse por primera vez.

## Ajuste del ángulo de la plataforma reposapiés

1. Para ajustar el ángulo de su reposapiés ajustable en ángulo: Aflojar los dos tornillos Allen de cabeza de botón "A" (ver Fig. 10) ubicados en la parte superior de la plataforma reposapiés.
2. Gire hasta alcanzar el ángulo deseado.
3. Ajuste firmemente los dos tornillos Allen de cabeza de botón.



### ⚠ ADVERTENCIA:

El reposapiés DEBE colocarse al menos a 40 mm del suelo para evitar golpes con objetos que sobresalgan al utilizar esta silla.

### ⚠ ADVERTENCIA:

¡No se ponga de pie sobre la plataforma del reposapiés! Aun si el usuario está sentado en la silla, corre el riesgo de volcar y provocar lesiones.

### ⚠ ADVERTENCIA:

Cuando esté acomodándose o saliendo de la silla, no se pare sobre la plataforma del reposapiés; corre el riesgo de volcar y provocar lesiones.

# Procedimiento 8

Este procedimiento incluye lo siguiente: Ajuste de la rueda antivuelco

## Ajuste de la rueda antivuelco

1. Afloje el tornillo Allen que sujeta las ruedas antivuelco a los tubos de acople de las mismas.
2. Ajuste la altura de las ruedas antivuelco de entre 40 y 50 mm.
3. Ajuste con firmeza los tornillos Allen que sujetan las ruedas antivuelco a los tubos de acople de las mismas.

### ⚠ ADVERTENCIA:

RGK recomienda encarecidamente adquirir las ruedas antivuelco como método de seguridad adicional para el usuario de silla de ruedas.

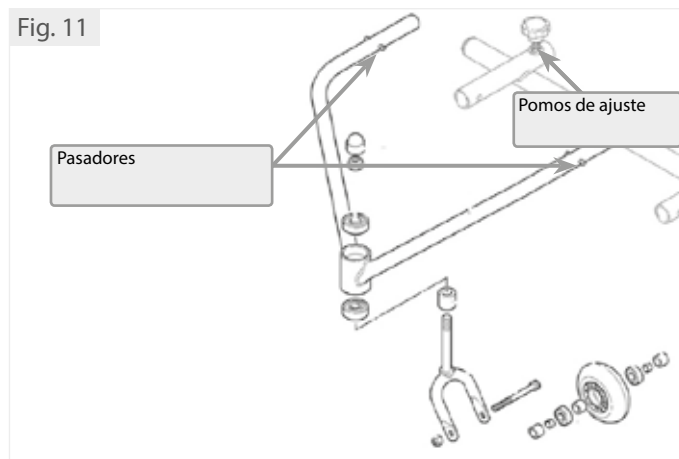
### ➡ NOTA:

Si cambia el tamaño de la rueda trasera o la posición del tubo del cámbler ajustable, deberá volver a ajustar las ruedas antivuelco para mantener una distancia de entre 40 y 50 mm entre la parte inferior de las mismas y el suelo.

## Sustitución (estilo baloncesto)

1. Afloje los 2 pomos de ajuste, pulse los dos pasadores de empuje a cada lado que acoplan las ruedas antivuelco al tubo del cámbler y extraiga.
2. Ajuste la nueva rueda antivuelco a la altura correcta.
3. Inserte la nueva rueda antivuelco en el tubo del cámbler.
4. Vuelva a ajustar los pomos.

Fig. 11





# Datos técnicos

ARTÍCULO	Mín.	Máy.
Ancho total	250 cm	500 cm
Altura total del asiento	300 cm	600 cm
Longitud total del armazón	400 cm	800 cm
Peso en kilos	9 kg	-
Peso máximo autorizado	-	125 kg

► **NOTA:**

Las sillas de ruedas de RGK Wheelchairs Ltd. están hechas a la medida de cada individuo; por lo tanto, puede que la suya varíe de las medidas mencionadas anteriormente.

ARTÍCULO	TORSIÓN
Pletina de ajuste del respaldo	10 Nm
Freno	10 Nm
Tubo del cámbler	10 Nm
Altura de ajuste del reposapiés.	10 Nm
Todos los demás objetos	10 Nm

## Reciclado/Eliminación

Antes de volver a dar uso a la silla, debe prepararla con cuidado. Debe limpiar todas las superficies que entran en contacto con el usuario con un aerosol desinfectante.

En la siguiente sección, se describen los materiales utilizados en nuestras sillas de ruedas.

- **Aluminio:** Horquillas de ruedas delanteras, ruedas, protectores laterales, reposabrazos, reposapiés, aros de empuje, ruedas antivuelco, armazón, fundas reposapiés
- **Acero:** Puntos de fijación, pasadores del eje de desmontaje rápido, reposapiés, ruedas antivuelco, ruedas del armazón, piezas de fijación, frenos, fundas reposapiés
- **Titanio:** Horquillas de ruedas delanteras, eje de desmontaje rápido, piezas de fijación, protectores laterales, ruedas antivuelco, armazón, reposapiés
- **Plástico:** Empuñaduras, tapones de tubos, ruedas delanteras, plataformas reposapiés, almohadillados de reposabrazos
- **Embalaje:** Bolsas plásticas de polietileno blando, cartón
- **Tapicería:** Tejido de poliéster, algodón, cuero



La eliminación o reciclado deben ser efectuados por una empresa para dichos propósitos o en un centro de reciclado público. Infórmese sobre la normativa local de su municipio relativa al reciclaje o eliminación

# Garantía

## GARANTÍA

### **ESTA GARANTÍA NO AFECTA DE FORMA ALGUNA SUS DERECHOS LEGALES.**

Tal como se establece en las condiciones de la garantía, Sunrise Medical\* proporciona a sus clientes una garantía mundial de las sillas de ruedas que cubre lo siguiente:

#### **Condiciones de la garantía**

1. Si una o varias piezas de la silla requiriesen reparación o sustitución como consecuencia de un desperfecto de fábrica y/o fallo de material dentro de un plazo de 24 meses -o para el armazón y crucetas, dentro de un plazo de 2 años después de la entrega al cliente- las piezas afectadas se repararán o reemplazarán sin cargo alguno. (Las baterías están garantizadas por un período de 6 meses, siempre y cuando se siga el plan indicado para el cuidado de las mismas)
2. Para poder hacer valer la garantía, póngase en contacto con el Servicio de Atención al Cliente de Sunrise Medical con los detalles exactos de la naturaleza del desperfecto. En caso de estar utilizando la silla de ruedas fuera del área cubierta por el agente de atención al cliente de Sunrise Medical, las reparaciones o sustituciones se llevarán a cabo por otra agencia designada por el fabricante. Solo un agente de atención al cliente designado por Sunrise Medical (o distribuidor) podrá reparar la silla de ruedas defectuosa.
3. Para las piezas que se hubiesen reparado o cambiado dentro del período de esta garantía, ofrecemos una garantía de conformidad con las condiciones de ésta para el período de garantía restante de la silla de ruedas, según lo dispuesto en el punto 1).
4. En cuanto a las piezas de repuesto que se hubiesen instalado por cuenta del cliente, estas tendrán una garantía de 12 meses (después de la instalación) de conformidad con estas condiciones de esta garantía.
5. Las piezas consumibles, tales como pastillas, neumáticos, cámaras y componentes similares, quedan excluidos de la garantía, salvo en el caso de que el desgaste prematuro de la pieza sea el resultado directo de un defecto de fábrica.
6. Los reclamos de esta garantía no tendrán validez si la reparación o la sustitución de una silla de ruedas o una pieza fuesen necesarias por las siguientes razones:
  - a) El producto o la pieza no ha recibido el mantenimiento según lo estipulado en las recomendaciones del fabricante, tal como se muestra en las instrucciones del usuario y las instrucciones de mantenimiento.
  - b) Se han utilizado accesorios no especificados como originales.
  - c) La silla de ruedas o sus componentes han sido dañados por negligencia, accidente o uso inapropiado.
  - d) Se han realizado cambios o modificaciones a la silla de ruedas o a componentes, diferentes de las especificadas por el fabricante.
  - e) Se han realizado reparaciones antes de haber informado a nuestro Servicio de Atención al Cliente de las circunstancias.
7. Esta garantía está sujeta a las leyes del país en el que se adquiriera el producto de Sunrise Medical"

\* Se refiere al centro de Sunrise Medical donde se ha adquirido el producto.

Tome nota del modelo y número de serie de su silla (que se encuentran en una etiqueta adhesiva en el tubo del cámbler) y proporcione esta información cuando contacte con el distribuidor de RGK a través del cual adquirió la silla, cada para cualquier consulta relacionada con ella. Por ejemplo, si necesitara pedir piezas de repuesto.

Modelo de silla:	Nº de serie:
<hr/>	

Sunrise Medical S.L.  
Polígono Bakiola, 41  
48498 Arrankudiaga – Vizcaya  
España  
Tel.: +34 (0) 902 14 24 34  
Fax: +34 (0) 94 648 15 75  
[www.SunriseMedical.es](http://www.SunriseMedical.es)

Sunrise Medical S.r.l.  
Via Riva, 20 – Montale  
29122 Piacenza  
Italia  
Tel.: +39 0523 573111  
Fax: +39 0523 570060  
www.SunriseMedical.it

Sunrise Medical AG  
Lückhalde 14  
3074 Muri/Bern  
Schweiz/Suisse/Svizzera  
Fon +41 (0)31 958 3838  
Fax +41 (0)31 958 3848  
www.SunriseMedical.ch

Sunrise Medical AS  
Dynamitveien 14B  
1400 SKI  
Norway  
Telef: +47 66963800  
Faks: +47 66963880  
www.SunriseMedical.no

Sunrise Medical AB  
Box 9232  
400 95 Göteborg  
Sweden  
Tel: +46 (0)31 748 37 00  
Fax: +46 (0)31 748 37 37  
www.SunriseMedical.se

MEDICCO s.r.o.  
H – Park, Heršpická 1013/11d,  
625 00 Brno  
Czech Republic  
Tel.: (+420) 547 250 955  
Fax: (+420) 547 250 956  
www.medicco.cz  
info@medicco.cz  
Bezplatná linka 800 900 809

Sunrise Medical ApS  
Park Allé 289 G  
DK-2605 Brøndby  
Tlf. 70 22 43 49  
Email: info@sunrisemedical.dk  
www.SunriseMedical.dk

Sunrise Medical Pty. Ltd.  
6 Healey Circuit, Huntingwood,  
NSW 2148,  
Australia  
Phone: 9678 6600,  
Orders Fax: 9678 6655,  
Admin Fax: 9831 2244.  
Australia  
www.sunrisemedical.com.au

Sunrise Medical  
North American Headquarters  
2842 Business Park Avenue  
Fresno, CA, 93727, USA  
(800) 333-4000  
(800) 300-7502  
www.SunriseMedical.com

Sunrise Medical GmbH & Co. KG  
Kahlbachring 2-4  
69254 Malsch/Heidelberg  
Deutschland  
Tel.: +49 (0) 7253/980-0  
Fax: +49 (0) 7253/980-222  
www.SunriseMedical.de

Sunrise Medical  
Thorns Road  
Brierley Hill  
West Midlands  
DY5 2LD  
England  
Phone: 0845 605 66 88  
Fax: 0845 605 66 89  
www.SunriseMedical.co.uk

Sunrise Medical S.L.  
Polígono Bakiola, 41  
48498 Arrankudiaga – Vizcaya  
España  
Tel.: +34 (0) 902142434  
Fax: +34 (0) 946481575  
www.SunriseMedical.es

Sunrise Medical Poland  
Sp. z o.o.  
ul. Elektronowa 6,  
94-103 Łódź  
Polska  
Telefon: + 48 42 275 83 38  
Fax: + 48 42 209 35 23  
E-mail: pl@sunrisemedical.de  
www.Sunrise-Medical.pl

Sunrise Medical B.V.  
Groningenhaven 18-20  
3433 PE NIEUWEGEIN  
The Netherlands  
T: +31 (0)30 – 60 82 100  
F: +31 (0)30 – 60 55 880  
E: info@sunrisemedical.nl  
www.SunriseMedical.nl

Sunrise Medical HCM B.V.  
Vossenbeemd 104  
5705 CL Helmond  
The Netherlands  
T: +31 (0)492 593 888  
E: customerservice@sunrisemedi-  
cal.nl  
www.SunriseMedical.nl  
www.SunriseMedical.eu (Interna-  
tional)

Sunrise Medical S.A.S  
ZAC de la Vrillonnerie  
17 Rue Mickaël Faraday  
37170 Chambray-Lès-Tours  
Tel : + 33 (0) 247554400  
Fax : +30 (0) 247554403  
www.sunrisemedical.fr

Head office address...



Unit 8 A/B/C Ring Road Zone 2,  
Burntwood Industrial Estate,  
Burntwood, Staffordshire, WS7 3JQ

- ▶ Call: +44(0)1543 670 077
- ▶ Fax: +44(0)1543 670 088
- ▶ Email: info@rgklife.com

CE

 **SUNRISE**  
MEDICAL.